Sandwell and West Birmingham Hospitals NHS
NHS Trust

Breast Screening

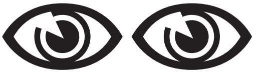
Information and advice for patients

Punjabi

Where EVERYONE Matters

Information about Breast Screening

ਛਾਤੀ ਦੀ ਸਕਰੀਨਿੰਗ (ਜਾਂਚ) ਜੇ ਤੁਹਾਡੀ ਛਾਤੀ ਵਿੱਚ ਬਦਲਾਵ ਹੋਇਆ ਹੈ ਤਾਂ ਉਸਨੂੰ ਜਾਨਣ ਲਈ ਬਹੁਤ ਵਧੀਆ ਤਰੀਕਾ ਹੈ।
Breast Screening is the best way to check if you have any changes in your breasts.



ਤੁਹਾਡੇ ਜਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਡਾਕਟਰ ਤੇ ਦੇਖਣ ਜਾਂ ਮਹਿਸੂਸ ਕਰਨ ਤੋ ਪਹਿਲਾ ਇਹ ਬਦਲਾਵ ਸਕਰੀਨਿੰਗ (ਜਾਂਚ) ਦੇ ਸਮੇ ਪਾਏ ਜਾ ਸਕਦੇ ਹਨ ।
These changes can be picked up at screening before you or your doctor can see or feel them.

ਸਕਰੀਨਿੰਗ ਵਿੱਚ ਮੈਮੋਗਰਾਮ (ਛਾਤੀ ਦਾ ਐਕਸ-ਰੇ) ਆਉਦੇ ਹਨ ਜਿਹਨਾਂ ਨੂੰ ਮਾਹਰ ਫਿਲਮ ਰੀਡਰ ਦੁਆਰਾ ਪੜ੍ਹਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।
ਰਿਜੰਲਟਾਂ ਨੂੰ ਤੁਹਾਡੇ ਘਰ ਜਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਡਾਕਟਰ ਕੋਲ ਭੇਜ ਦਿੱਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।
Screening involves having a mammogram (breast x-ray) which is then read by specialist film readers.
The result will be sent to you at home and to your GP.

ਬਰੈੱਸਟ ਕੈਂਸਰ ਦੇ ਵਾਰੇ ਕੁਝ ਤੱਤ

Facts about Breast Cancer

- ੯ ਔਰਤਾਂ ਵਿੱਚੋ ਇੱਕ ਔਰਤ ਨੂੰ ਜਿੰਦਗੀ ਦੇ ਕਿਸੇ ਪੜਾ ਵਿੱਚ ਬਰੈੱਸਟ ਕੈਂਸਰ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।
  1 in 9 women will develop breast cancer at some time in their life.

- ਸਾਰੀ ਦੁਨੀਆ ਵਿੱਚ : ਸਾਰੀਆ ਔਰਤਾਂ ਵਿੱਚੋ ੨੫ % ਔਰਤਾਂ ਦਾ ਰੋਗ ਘਾਤਕ ਹੁੰਦਾ ਹੈ।
  Worldwide: 25% of all female cancer.

- ਛਾਤੀ ਦਾ ਕੈਂਸਰ ਤੁਹਾਡੀ ਉਮਰ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਵਿੱਚ ਜਿਆਦਾ ਆਮ ਹੈ, ਕਿਉਂਕਿ 80% ਬਰੈਸਟ ਕੈਂਸਰ 50 ਜਾਂ ਇਸ ਤੋਂ ਜਿਆਦਾ ਉਮਰ ਦੀਆ ਔਰਤਾਂ ਨੂੰ ਹੁੰਦੇ ਹਨ।

  Breast Cancer is more common in women in your age group as 80% of breast cancers occur in women who are over 50 years.

- ਜਿਆਦਾ ਬਰੈੱਸਟ ਕੈਂਸਰ ਸਕਰੀਨਿੰਗ ਦੇ ਸਮੇ ਪਹਿਲੀ ਸਟੇਜ ਵਿੱਚ ਪਤਾ ਲੱਗ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ਜਦੋ ਕਾਮਯਾਬ ਇਲਾਜ ਦਾ ਜਿਆਦਾ ਮੌਕਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਇਹ ਤੁਹਾਡੇ ਬਚਾਓ ਦੇ ਇਤਫਾਕ ਤੇ ਬਹੁਤ ਜਿਆਦਾ ਅਸਰ ਕਰਦਾ ਹੈ।

  Most breast cancers found at screening are at an early stage when there is a good chance of a successful recovery and this greatly influences your survival chances.

ਇਸ ਲਈ ਇਹ ਬਹੁਤ ਜਰੂਰੀ ਹੈ ਕਿ ਸਕਰੀਨਿੰਗ ਕਰਵਾਈ ਜਾਵੇ ਅਤੇ ਇਹ ਤੁਹਾਡੀ ਛਾਤੀ ਨੂੰ ਸਿਹਤਮੰਦ ਰੱਖਣ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਕਰਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਇਹ ਨੂੰ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ ਥੋੜੇ ਮਿੰਟ ਹੀ ਲੱਗਦੇ ਹਨ।

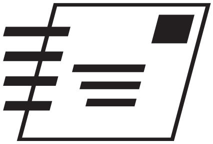
That is why it is important to be screened and it helps keep your breasts healthy and it only takes a few minutes.

ਮੈਨੂੰ ਕਿਸ ਤਰਾਂ ਸੱਦਿਆ ਜਾਵੇਗਾ?
How will I be invited?

ਸਾਰੀਆ 50 ਤੋ 70 ਸਾਲ ਦੀਆ ਔਰਤਾਂ (ਜੋ ਡਾਕਟਰ ਨਾਲ ਰਜਿਸਟਰ ਹਨ) ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਆਪ ਹਰ ਤਿੰਨ ਸਾਲ ਬਾਦ ਬਰੈੱਸਟ ਸਕਰੀਨਿੰਗ ਲਈ ਬੁਲਾਇਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।
ਜੇ ਤੁਸੀ 70 ਸਾਲ ਤੋ ਉਪਰ ਹੋ ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨਹੀ ਬੁਲਾਇਆ ਜਾਵੇਗਾ। 70 ਸਾਲ ਤੋ ਜਿਆਦਾ ਉਮਰ ਦੀਆਂ ਔਰਤਾਂ ਆਪਣੇ ਤੋ ਛੋਟੀ ਉਮਰ ਦੀਆਂ ਔਰਤਾਂ ਨਾਲੋ ਜਿਆਦਾ ਖਤਰੇ ਵਿੱਚ ਹਨ ਕਿਉਕਿ ਉਮਰ ਦੇ ਵੱਧਣ ਨਾਲ ਖਤਰਾ ਵੱਧ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।
All women aged between 50 and 70 (who are registered with a GP) are automatically invited for breast screening every 3 years.
If you are over 70 years, you will not automatically be invited. Women over 70 years are more at risk than younger women because the risk increases with age.

ਬ੍ਰੈੱਸਟ ਸਕਰੀਨਿੰਗ ਅਜੇ ਵੀ ਮੁਫਤ ਵਿੱਚ ਉਪਲੱਬਧ ਹੈ; ਤੁਹਾਨੂੰ ਸਿਰਫ ਬ੍ਰੈੱਸਟ ਸਕਰੀਨਿੰਗ ਦਫਤਰ ਵਿੱਚ ਫੋਨ ਕਰਕੇ ਇਸ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕਰਵਾਉਣ ਦੀ ਜਰੂਰਤ ਹੈ।
Screening is still available and free; you just need to call the breast screening office to arrange it.

ਕੀ ਹੋਵੇਗਾ?
What happens?



ਜੇ ਤੁਸੀ ਡਾਕਟਰ ਨਾਲ ਰਜਿਸਟਰ ਹੋ ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਸਕਰੀਨਿੰਗ ਤੇ ਆਉਣ ਲਈ ਖੱਤ ਭੇਜਿਆ ਜਾਵੇਗਾ।
You will be sent a letter inviting you to come for screening as long as you are registered with a GP.

ਜੇ ਤੁਸੀ ਉਸ ਤਰੀਖ ਤੇ ਨਹੀ ਜਾਂ ਕਰਦੇ ਤਾਂ ਤੁਸੀ ਅਰਾਮ ਨਾਲ ਬਰੈੱਸਟ ਸਕਰੀਨਿੰਗ ਦਫਤਰ ਵਿੱਚ ਟੈਲੀਫੋਨ ਕਰਕੇ ਆਪਣੀ ਔਪਆਇੰਟਮੈਂਟ ਬਦਲ ਸਕਦੇ ਹੋ।

If you cannot attend on that date, you can easily change your appointment by telephoning the breast screening office.

0121 507 4967/4927

ਇਹ ਕਿੱਥੇ ਹੋਵੇਗਾ ?
Where will this happen?

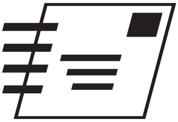
ਇਹ ਜਾਂ ਤਾਂ ਮੋਬਾਇਲ ਯੂਨਿਟ ਜਾਂ ਫਿਰ ਸਿਟੀ ਹਸਪਤਾਲ ਦੇ ਬਰੈੱਸਟ ਯੂਨਿਟ ਜਾਂ ਵਾਲਸਾਲ ਮੈਨਰ ਹਸਪਤਾਲ ਵਿੱਚ ਹੋਵੇਗਾ।

This could be either on a mobile unit or at The Breast Unit at City Hospital or at The Manor Hospital Walsall.

ਮੋਬਾਇਲ ਯੂਨਿਟ ਵਿੱਚ ਸਿਰਫ ਔਰਤਾਂ ਕੰਮ ਕਰਦੀਆਂ ਹਨ।ਆਦਮੀਆਂ ਨੂੰ ਬਾਹਰ ਵੇਟ ਕਰਨ ਲਈ ਕਿਹਾਂ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਇਸ ਲਈ ਇਹ ਪ੍ਰਾਈਵੇਟ ਹੈ।

Only women work on the mobile unit.
Men are asked to wait outside the unit so it is private.

ਜਦੋ ਮੈ ਸਕਰੀਨਿੰਗ ਲਈ ਆਉਦੀ ਹਾਂ ਤਾਂ ਮੈਨੂੰ ਕੁਝ ਕਰਨ ਜਾਂ ਆਪਣੇ ਨਾਲ ਕੁਝ ਲਿਆਉਣ ਦੀ ਜਰੂਰਤ ਹੈ ?
Is there anything I need to do or bring with me when I come for screening?

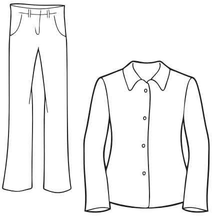


ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰਕੇ ਆਪਣੇ ਨਾਲ ਆਪਣਾ ਸੱਦਾ ਪੱਤਰ (ਇੰਨਵੀਟੇਸ਼ਨ ਲੈਟਰ) ਲੈ ਕੇ ਆਵੋ।
ਤੁਹਾਨੂੰ ਸਕਰੀਨ ਕਰਨ ਤੋ ਪਹਿਲਾ ਆਪਣਾ ਨਾਂਮ, ਜਨਮ ਤਰੀਖ ਅਤੇ ਪਤਾ ਤਸਦੀਕ ਕਰਨ ਲਈ ਆਪਣਾ ਪਾਸਪੋਰਟ ਜਾਂ ਮੈਡੀਕਲ ਕਾਰਡ ਵੀ ਨਾਲ ਲੈ ਕੇ ਆਵੋ।
Please bring your invitation letter with you. Also your passport or medical card as we need to confirm your Name, Date of Birth and Address before we can screen you.

ਰਿਸੈਪਸ਼ਨ ਡੈਸਕ ਤੇ ਜਾਵੋ।
Go to the reception desk and someone will be there to book you in and help you.

ਉੱਥੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਬੁੱਕ-ਇੰਨ ਕਰਨ ਲਈ ਅਤੇ ਤੁਹਾਡੀ ਮਦਦ ਕਰਨ ਲਈ ਕੋਈ ਹੋਵੇਗਾ।
When it is your turn to be screened you will be asked to get ready in a changing room.

ਜਦੋ ਸਕਰੀਨਿੰਗ ਦੀ ਤੁਹਾਡੀ ਵਾਰੀ ਆਵੇਗੀ ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਚੇਜਿੰਗ ਰੂਮ ਵਿੱਚ ਤਿਆਰ ਹੋਣ ਲਈ ਕਿਹਾ ਜਾਵੇਗਾ।



ਇਹ ਚੰਗਾ ਹੈ ਕਿ ਸੈਪਰੇਟਸ (ਇਕੱਲੇ ਇਕੱਲੇ ਕੱਪੜੇ) ਪਹਿਨੇ ਜਾਣ। ਕਾਰਡੀਗਨ (ਕੋਟੀ) ਜਾਂ ਬਲਾਊਜ ਠੀਕ ਹੈ ਕਿਉਕਿ ਇਹ ਮੋਹਰਿਉ ਖੁੱਲਦਾ ਹੈ।
It is best to wear separates. A cardigan or blouse is best as it opens at the front.

ਇੱਕ ਅੱਗਲੇ ਪਾਸੇ ਤੋ

ਇੱਕ ਸਾਈਡ ਤੋ ਲਿਆ ਜਾਵੇਗਾ

ਮੈਮੋਗਰਾਮ ਕਰਨਾ
Having a mammogram

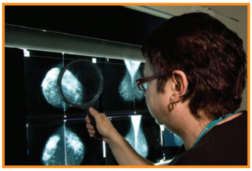
- ਅਸੀ ਤੁਹਾਨੂੰ ਚੰਗੀ ਤਰਾਂ ਦੱਸਾਗੇ ਕਿ ਅਸੀ ਕੀ ਕਰਨ ਜਾ ਰਹੇ ਹਾਂ ।
  We will explain to you what we are going to do.

- ਤੁਹਾਨੂੰ ਐਕਸ-ਰੇ ਮਸ਼ੀਨ ਦਿਖਾਈ ਜਾਵੇਗੀ।
  Show you the x-ray machine.

- ਹਰ ਬਰੈੱਸਟ ਦੇ ਦੋ ਐਕਸ-ਰੇ ਲਏ ਜਾਣਗੇ। ਇੱਕ ਮੋਹਰਿਉ ਅਤੇ ਇੱਕ ਸਾਈਡ ਤੋ ਲਿਆ ਜਾਵੇਗਾ।
  Two views are taken of each breast. One from the front and one from the side.

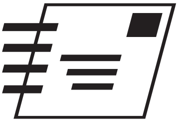
- ਮਸ਼ੀਨ ਹੌਲੀ ਹੌਲੀ ਦੋਨਾਂ ਪਲੇਟਾਂ ਦੇ ਵਿਚਕਾਰ ਤਕਰੀਬਨ ੬ ਸਕਿੰਟਾਂ ਤੱਕ ਹਲਕਾ ਦਬਾਅ ਪਾਵੇਗੀ , ਜਦੋ ਹੀ ਅਸੀ ਐਕਸ-ਰੇ ਲੈ ਲਵਾਂਗੇ ਇਹ ਆਪਣੇ ਆਪ ਛੱਡ ਦੇਵੇਗੀ । ਇਹ ਉਸੇ ਤਰਾਂ ਦਾ ਮਹਿਸੂਸ ਹੋਵੇਗਾ ਜਿਸ ਤਰਾ ਕਿ ਬਲੱਡ ਪਰੈਸ਼ਰ ਲੈਣ ਸਮੇ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਪਰ ਉਸ ਤਰਾਂ ਦਾ ਜਿਆਦਾ ਦਬਾਅ ਨਹੀ ਹੋਵੇਗਾ।
  The machine will slowly apply a gradual pressure between the two plates for about 6 seconds and then it releases automatically as soon as we've taken the x-ray. It is a similar feeling to having your blood pressure taken but not so intense.

ਇਸ ਨੂੰ ਜਿਆਦਾ ਸਮਾਂ ਨਹੀ ਲੱਗੇਗਾ।
It will not take long.



ਇੱਕ ਰੇਡੀਉਲੋਜਿਸਟ (ਉਹ ਡਾਕਟਰ ਜੋ ਐਕਸ-ਰੇ ਪੜਨ ਵਿੱਚ ਮਾਹਰ ਹੁੰਦਾ ਹੈ) ਅਤੇ ਮਾਹਰ ਫਿਲਮ ਪੜਨ ਵਾਲਾ ਮੈਮੋਗਰਾਫਰ ਤੁਹਾਡਾ ਐਕਸ-ਰੇ ਪੜੇਗਾ।

A radiologist (who is a doctor who specialises in reading x-rays) and specialised film reading mammographers, will report on your films.



ਮੈਨੂੰ ਆਪਣੇ ਰਿਜੰਲਟ ਕਿਸ ਤਰਾਂ ਮਿਲਣਗੇ?

How do I receive my results?

ਕੋਈ ੩ ਹਫਤਿਆ ਤੱਕ ਤੁਹਾਨੂੰ ਘਰ ਖੱਤ ਭੇਜ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇਗਾ।

A letter will be sent to you at home in about 3 weeks.

ਕੀ ਮੈਨੂੰ ਆਪਣੀਆਂ ਸਕਰੀਨਿੰਗਾਂ ਦੇ ਵਿਚਕਾਰ ਕੁਝ ਕਰਨਾ ਪਵੇਗਾ ?

Do I need to do anything between my screenings?

ਹਾਂ ਜੀ, ਤੁਹਾਨੂੰ ਬਰੈੱਸਟ ਸੁਚੇਤ ਹੋਣਾ ਪਵੇਗਾ ਕਿਉਕਿ ਬਰੈੱਸਟ ਸਕਰੀਨਿੰਗ ਸਿਰਫ ਕੈਂਸਰ ਦਾ ਪਤਾ ਲਗਾਉਣ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਕਰਦੀ ਹੈ ਜੇ ਇਹ ਪਹਿਲਾ ਹੀ ਉੱਥੇ ਹੈ ਤਾਂ। ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਪਣੀ ਛਾਤੀ ਵਿੱਚ ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰਾਂ ਦੀ ਤਬਦੀਲੀ ਤੋ ਸੁਚੇਤ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਕਿਉਕਿ ਬਰੈੱਸਟ ਕੈਂਸਰ ਕਿਸੇ ਸਮੇ ਵੀ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ।
ਕੁਝ ਔਰਤਾ ਨੂੰ 50 ਸਾਲ ਦੀ ਉਮਰ ਤੋ ਪਹਿਲਾ ਹੀ ਬਰੈੱਸਟ ਕੈਂਸਰ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਜਾਂ ਕੁਝ ਆਪਣੀਆ ਸਕਰੀਨਿੰਗ ਮੈਮੋਗਰਾਮਾਂ ਦੇ ਵਿਚਕਾਰ ਕੈਂਸਰ ਦਾ ਵਿਕਾਸ ਕਰ ਲੈਂਦੀਆਂ ਹਨ।

Yes you need to be breast aware as breast screening only helps to find breast cancer if it is already there. You should be aware of any changes in your breasts because breast cancer can develop at any time.

Some women may develop breast cancer before they are 50 years or between their screening mammograms.

ਬਰੈੱਸਟ ਵਾਰੇ ਕਿਸ ਤਰਾਂ ਸੁਚੇਤ ਹੋਇਆ ਜਾਵੇ
How to be breast aware

ਦੇਖਣ ਅਤੇ ਮਹਿਸੂਸ ਕਰਨ ਨਾਲ - ਤਬਦੀਲੀਆਂ ਜਿਹਨਾਂ ਨੂੰ ਧਿਆਨ ਵਿੱਚ ਰੱਖਿਆ ਜਾਵੇ।
By looking and feeling - changes to look for:-

ਅਕਾਰ ਵਿੱਚ ਤਬਦੀਲੀ- ਇੱਕ ਛਾਤੀ ਦਾ ਦੂਸਰੀ ਨਾਲੋ ਜਿਆਦਾ ਵੱਡਾ ਹੋਣਾ
A change in size - one breast becoming much larger than the other.

ਨਿੱਪਲ ਦਾ ਅੰਦਰ ਵੱਲ ਮੁੜ ਜਾਣਾ ਜਾਂ ਇਸ ਦੀ ਜਗਾਂ ਜਾਂ ਅਕਾਰ ਵਿੱਚ ਬਦਲਾਵ ਹੋਣਾ
A nipple has become inverted (pulled in) or has changed its position or shape.

ਨਿੱਪਲ ਦੇ ਦੁਆਲੇ ਰੈਸ਼ (ਚਮੜੀ ਤੇ ਨਿਸ਼ਾਨ) ਹੋ ਜਾਣੇ
A rash around the nipple.

ਨਿੱਪਲ ਵਿੱਚੋ ਪਾਣੀ ਜਿਹਾ ਨਿਕਲਣਾ
A discharge from the nipple.

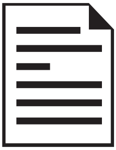
ਚਮੜੀ ਦਾ ਸੁੰਗੜਨਾ ਜਾਂ ਇਸ ਵਿੱਚ ਡੂੰਘ ਪੈਣਾ
Puckering or dimpling of the skin.

ਤੁਹਾਡੀ ਕੱਛ ਵਿੱਚ ਜਾਂ ਕੋਲਰ ਬੋਨ (ਹੰਸ) ਦਾ ਦੁਆਲੇ ਸੋਜ ਪੈਣਾ
A swelling under your armpit or around your collarbone.

ਤੁਹਾਡੀ ਛਾਤੀ ਵਿੱਚ ਗਿਲਟੀ ਬਣਨਾ ਜਾ ਮਾਸ ਦਾ ਸੰਘਣਾ ਹੋਣਾ ਜੋ ਕਿ ਬਾਕੀ ਬਰੈਸੱਟ ਤੋਂ ਅਲੱਗ ਮਹਿਸੂਸ ਹੋਵੇ
A lump or thickening in your breast that feels different from the rest of the breast.

ਤੁਹਾਡੀ ਛਾਤੀ ਦੇ ਇੱਕ ਹਿੱਸੇ ਵਿੱਚ ਜਾਂ ਤੁਹਾਡੀ ਕੱਛ ਵਿੱਚ ਲਗਾਤਾਰ ਦਰਦ
Constant pain in one part of your breast or in your armpit.

ਬਰੈੱਸਟ ਸਕਰੀਨਿੰਗ ਦਾ ਸੰਖੇਪ
A summary of Breast Screening



- ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਬਰੈੱਸਟ ਕੈਂਸਰ ਪਹਿਲੀ ਸਟੇਜ ਵਿੱਚ ਹੀ ਤੁਹਾਡੇ ਦੇਖਣ ਜਾਂ ਮਹਿਸੂਸ ਕਰਨ ਤੋ ਪਹਿਲਾ ਹੀ ਪਤਾ ਲੱਗ ਜਾਂਦੇ ਹਨ , ਜਦੋ ਕਾਮਯਾਬ ਇਲਾਜ ਦਾ ਚੰਗਾ ਮੌਕਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ।
  Most breast cancers are found at an early stage before you can see or feel them, when there is a good chance of a successful recovery.
- ਸਕਰੀਨਿੰਗ ਦੇ ਸਮੇ ਪਾਏ ਜਾਣ ਵਾਲੇ ਅੱਧੇ ਕੈਂਸਰ ਅਜੇ ਛੋਟੇ ਹੁੰਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਛਾਤੀ ਵਿੱਚੋ ਕੱਢੇ ਜਾ ਸਕਦੇ ਹਨ (ਸਾਰੀ ਛਾਤੀ ਹਟਾਉਣ ਦੀ ਲੋੜ ਨਹੀ ਪੈਂਦੀ)।
  Around half the cancers found at screening are still small enough to be removed from the breast (the whole breast does not have to be removed).

- ਬਰੈੱਸਟ ਸਕਰੀਨਿੰਗ ਅਨੁਮਾਣਤ ਹਰ ਸਾਲ ਦੇਸ਼ ਵਿੱਚ 1400 ਜਿੰਦਗੀਆਂ ਬਚਾਉਦੀ ਹੈ।
  Breast screening saves an estimated 1,400 lives every year in this country.

- ਜੋ ਔਰਤਾ ਸਕਰੀਨਿੰਗ ਕਰਵਾਉਦੀਆਂ ਹਨ, ਬਰੈੱਸਟ ਸਕਰੀਨਿੰਗ ਉਹਨਾਂ ਦਾ ਬਰੈੱਸਟ ਕੈਂਸਰ ਤੋਂ ਮਰਨ ਦਾ ਖਤਰਾ ਘੱਟ ਕਰਦੀ ਹੈ।
  Breast screening reduces the risk of the women who attend dying from breast cancer.

- ਅਸੀ ਕੁਝ ਔਰਤਾ ਨੂੰ ਅਸੀ ਹੋਰ ਜਾਂਚ-ਪੜਤਾਲ ਲਈ ਫਿਰ ਬੁਲਾਵਾਂਗੇ ਜਿਹਨਾਂ ਦੀ ਮੈਮੋਗਰਾਮ ਵਾਰੇ ਸਾਨੂੰ ਪੂਰਾ ਯਕੀਨ ਨਹੀ ਹੈ। ਕੁਝ ਹੋਰ ਟੈਸਟਾਂ ਤੇ ਬਾਦ, ਅਸੀ ਪਾਉਦੇ ਹਾਂ ਕਿ ਇਹਨਾਂ ਔਰਤਾਂ ਵਿੱਚੋ ਬਹੁਤੀਆਂ ਨੂੰ ਕੈਂਸਰ ਨਹੀ ਹੁੰਦਾ।
  We will call some women back for more investigations if we are unsure about their mammogram. After more tests, we will find many of these women will not have cancer.

- ਸਕਰੀਨਿੰਗ ਕੁਝ ਕੈਂਸਰਾਂ ਨੂੰ ਅਣਗੋਲਿਆ ਕਰ ਸਕਦੀ ਹੈ।
  Screening may miss some cancers.

- ਸਰਕੀਨਿੰਗ ਦੇ ਸਮੇ ਪਾਏ ਜਾਣ ਵਾਲੇ ਸਾਰੇ ਬਰੈੱਸਟ ਕੈਂਸਰਾ ਦਾ ਇਲਾਜ ਨਹੀ ਹੋ ਸਕਦਾ।
  Not all breast cancers that are found at screening can be cured.

- ਕੁਝ ਔਰਤਾਂ ਨੂੰ ਮੈਮੋਗਰਾਮ ਕਰਵਾਉਣਾ ਅਰਾਮਦਾਇੱਕ ਨਹੀ ਲੱਗਦਾ ਜਾਂ ਕਦੀ ਕਦੀ ਤਕਲੀਫ ਜਨਕ ਲੱਗਦਾ ਹੈ ਪਰ ਸਿਰਫ ਬਹੁਤ ਥੋੜੇ ਸਮੇ ਵਾਸਤੇ।

Many women find having a mammogram uncomfortable or occasionally painful, but only for a brief period of time.

ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਬਰੈੱਸਟ ਸਕਰੀਨਿੰਗ ਜਾਂ ਆਪਣੀ ਛਾਤੀ ਵਾਰੇ ਹੋਰ ਫਿਕਰ ਜਾਂ ਸਵਾਲ ਹਨ
ਤਾਂ ਤੁਸੀ ਇਹਨਾਂ ਨਾਲ ਗੱਲ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ:
If you have any more concerns or questions about breast screening or about your breasts, you can speak to your:

- ਤੁਹਾਡਾ ਡਾਕਟਰ
  GP
- ਪਰੈਕਟਿਸ ਨਰਸ
  Practice Nurse
- ਲੋਕਲ ਬਰੈੱਸਟ ਸਕਰੀਨਿੰਗ ਸਰਵਿਸ
  Local Breast Screening Service

City, Sandwell and Walsall Breast Screening Services
0121 507 4967/4927
Open Monday to Friday 9.00am - 4.00pm

Acknowledgements
Dudley Group of Hospitals
Dudley PCT Speech & Language Department
Leeds University
Nottingham PCT

Where EVERYONE Matters

A Teaching Trust of The University of Birmingham
Incorporating City, Sandwell and Rowley Regis Hospitals

© Sandwell and West Birmingham Hospitals NHS Trust
ML3201
Issue Date: January 2011
Review Date: January 2013